

SEPTEMBRE 2024 | SEPTEMBER 2024

COULEURS DE LA FRANSASKOISIE



ATELIER DE PEINTURE



ACTIVITÉS POUR ENFANTS



CAMP VOYAGEUR



É

- P. 1 Événements à venir
- P. 2 Dévoilement de la murale 'Couleurs de la fransaskoisie'
- P. 3 Deuxième atelier de peinture avec Pauline Berger
- P. 5 Festival du livre à Zenon Park
- P. 7 Activités pour enfants avec Mia
- P. 8 Annonces du Village de Zenon Park
- P. 13 La rentrée est arrivée! Quoi de neuf à NDV?
- P. 15 Babillard communautaire



ÉVÉNEMENTS À VENIR

Upcoming Events

ASSOCIATION FRANSASKOISE DE ZENON PARK



Jeudi de 13h à 16h

Café et goûter à l'AFZP

Coffee & Cultural at the AFZP

Thursday from 1PM to 4PM

Septembre

26

SEPTEMBER



direction@afzp.ca



306-767-2203



Heures d'ouverture
Hours of Operation

Lundi (par RDV seulement)
9h à 16h30

Mardi à jeudi
9h à 16h30

Monday (appointment only)
9AM to 4:30PM

Tuesday to Thursday
9AM to 4:30PM



www.afzp.ca



**9h à 18h le 23 et 25
9h à 19h le 24**

Salon du livre à l'AFZP

Book Fair at the AFZP

9AM to 6PM the 23rd & 25th
9AM to 7PM the 24th

Octobre

23-25

OCTOBER



**12h30 à 15h30 le 13
9h30 à 12h30 le 14**

Service Canada à l'AFZP

Service Canada at the AFZP

12:30PM - 15h30 on the 13th
9:30AM - 12:30PM on the 14th

Novembre

13+14

NOVEMBER



Camp Voyageur 2024 - A look back in pictures



Unveiling of the Mural "Colours of Fransaskoisie"

Nous sommes très heureux d'annoncer l'achèvement d'une magnifique nouvelle murale dans notre communauté! Cette œuvre d'art, créée par l'artiste fransaskoise Mackenzy Vida, se trouve sur le côté ouest de l'École NDV. La murale captivante commandée par le Conseil culturel fransaskois dans le cadre du projet "Couleurs de la Fransaskoisie" célèbre la culture et l'histoire du village à travers d'un paysage vibrant avec de l'agriculture locale et de l'apiculture, où les abeilles s'entrelacent harmonieusement avec une élégante fleur de lys rouge symbolisant la francophonie.

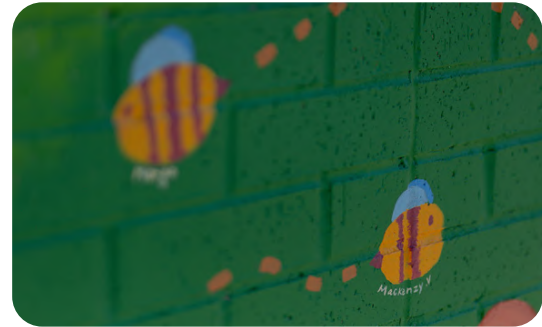
Parmi les éléments iconiques de la scène, on retrouve des bâtisses emblématiques telles que l'arche au cimetière, les silos et l'Église, tout en rendant hommage au célèbre Magasin Courteau, aujourd'hui disparu. Au fond de la murale, des racines s'étendent, symbolisant non seulement la force de notre agriculture, mais aussi les liens indéfectibles des personnes originaires de Zenon Park, rappelant que nous restons toujours connectés à notre chez-nous, même de loin. Au centre de cette œuvre, le message « Bienvenue chez nous, faites comme chez vous » renforce l'aspect chaleureux et accueillant de notre communauté, le tout illuminé par les teintes dorées d'un coucher de soleil enchanteur, typique de la beauté de cette région.

N'hésitez pas à prendre un moment pour apprécier les détails, y compris le logo de Vive Zenon Park subtilement intégré dans le coin. Nous invitons tout le monde à venir découvrir cette addition vibrante à notre communauté!

We are thrilled to announce the completion of a stunning new mural in our community! This magnificent piece of art, created by the fransaskoise artist Mackenzy Vida, is beautifully displayed on the west side of École NDV. The captivating mural, commissioned by the Conseil culturel fransaskois as part of the "Couleurs de la Fransaskoisie" project, celebrates the culture and history of Zenon Park through a vibrant landscape that highlights local agriculture and beekeeping. Here, bees intertwine harmoniously with an elegant red fleur-de-lis, a symbol of Francophone Heritage.

Among the iconic elements showcased in the mural are notable structures such as the arch at the cemetery, silos, and the Church, while paying tribute to the famous but now-defunct Magasin Courteau. In the background, roots extend to symbolize not only the strength of our agriculture but also the unbreakable ties of people from Zenon Park, reminding us that we are always connected to our home, even from afar. At the center of this artwork, the message "Bienvenue chez nous, faites comme chez vous" reinforces the warm and welcoming spirit of our community, all illuminated by the golden hues of an enchanting sunset, typical of the beauty of this region.

We invite everyone to take a moment to appreciate the details, including the Vive Zenon Park logo subtly integrated into the corner. Come and discover this vibrant addition to our community!



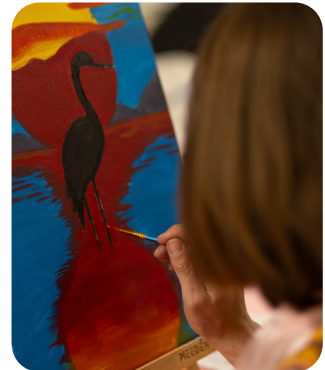
Nous sommes ravis de partager l'expérience de notre récent atelier de peinture qui a eu lieu le 15 août! Cet événement a réuni des esprits créatifs dans un environnement accueillant pour explorer à nouveau le monde de la peinture acrylique.

L'œuvre recréée par les participants lors de cet atelier était une scène de coucher de soleil à couper le souffle, capturant la beauté sereine de la nature. Les participants ont peint un paysage magnifique, avec un gracieux héron positionné au centre, des montagnes majestueuses offrant un arrière-plan dramatique, et des quenouilles encadrant le premier plan. Cette composition a mis au défi nos peintres tout en leur permettant d'exprimer leur créativité et d'apprendre de nouvelles techniques.

Les techniques employées durant cette session étaient plus détaillées par rapport à notre précédent atelier en juin, et nous sommes immensément fiers de nos participants, qui ont relevé le défi et qui ont fait preuve d'un talent remarquable en donnant vie à leurs toiles. Leur enthousiasme et leur dévouement à maîtriser les nouvelles techniques étaient inspirants!

Un grand merci à Pauline Berger, notre instructrice talentueuse, dont l'expertise et les conseils ont été déterminants pour faire de cet événement un succès. La patience de Pauline ainsi que son regard artistique ont aidé chaque participant à naviguer à travers les techniques plus avancées.

Il y a toujours une place pour les artistes expérimentés et les débutants curieux dans nos ateliers. Nous avons hâte de vous proposer d'autres événements créatifs à l'avenir, et nous encourageons tout le monde à rester à l'affût des prochains ateliers!



We are excited to share the vibrant experience of our recent Paint Night that took place on August 15th! This event brought together creative minds in a welcoming environment to further explore the world of acrylic painting.

This workshop featured artwork that was a breathtaking sunset scene, capturing the serene beauty of nature. Participants painted a stunning landscape, with a crane gracefully positioned at the center, majestic mountains providing a dramatic backdrop, and delicate cat tails framing the foreground. This composition challenged our painters but also allowed them to express their creativity and learn new techniques.

The techniques employed during this session were more detailed compared to our previous workshop in June, and we are immensely proud of our participants, who embraced the challenge and showcased remarkable talent in bringing their canvases to life. Their enthusiasm and dedication to mastering the new techniques was inspiring!

A heartfelt thank you goes out to Pauline Berger, our talented instructor, whose expertise and guidance were instrumental in making this event a success. Pauline's patience and artistic insight helped each participant navigate the more advanced techniques.

There's always a place for seasoned artists and curious beginners in our workshops. We look forward to offering you more creative events in the future, and we encourage everyone to keep an eye out for upcoming paint nights!



CAFÉ + GOÛTER ✨ COFFEE & SNACK ✨

Jeudi 26 septembre (13h à 16h)

À l'AFZP (755 Rue principale)

Venez nombreux à notre après-midi café et goûter pour découvrir des recettes locales et délicieuses!

Cette fois-ci, nous allons vous proposer une dégustation de cannage! Tout le monde est invité à apporter un pot de leur conserve (relish, salsa, confiture, etc...) préférée.

Thursday September 26th (1-4PM)

At the AFZP (755 Main Street)

Come one, come all! Join us for our afternoon of coffee and snacks to discover delicious local recipes.

This time, we invite you to a canning tasting! Everyone is welcome to bring a jar of their favorite preserves (like relish, salsa, jam, etc.).

Canada



CONTACT



306-767-2203



direction@afzp.ca

OCTOBER
23-24-25
OCTOBRE

2024

FESTIVAL DU LIVRE BOOK FAIR

À L'AFZP
AT THE AFZP

23+25 oct.
9H-18H
24 oct.
9H-19H



Livres, affiches, fournitures de bureau et plus!

BOOKS, POSTERS, STATIONARY & MORE!



A Heartfelt Thank You for Your Support of the Zenon Park Historical Route

la route
historique
zenon park

Total 3 501\$

VIVE
ZENON
PARK!

Nous tenons à vous exprimer notre plus sincère gratitude pour votre générosité envers la Route Historique de Zenon Park. Grâce à votre soutien, nous avons réussi à prélever un montant impressionnant de 3501\$. Ce succès ne serait pas possible sans votre engagement et votre intérêt pour notre projet.

Nous sommes également ravis de vous annoncer que nous sommes en train de créer une plaque commémorative qui sera installée sur le côté ouest de l'AFZP, afin de rendre hommage à votre contribution précieuse.

Votre soutien continu nous inspire à poursuivre notre mission et à valoriser notre patrimoine. Merci encore pour votre aide si précieuse!

We would like to express our sincere gratitude for your generosity towards the Historical Route of Zenon Park. Thanks to your support, we have successfully raised an impressive amount of \$3,501. This success would not have been possible without your commitment and interest in our project.

We are also thrilled to announce that we are in the process of creating a commemorative plaque that will be installed on the west side of the AFZP to honor your valuable contribution.

Your continued support inspires us to pursue our mission and to promote our heritage. Thank you once again for your invaluable help!



Il vous reste
encore du temps
pour faire un
don! Contatez
l'AFZP!

There's still time to
make a donation!
Contact the AFZP!



la route
historique
zenon park



Kids Activities with Mia

Cet été, nous avons eu le plaisir d'accueillir à nouveau Mia dans notre équipe, qui a organisé trois activités passionnantes pour les enfants de la communauté et nos amis de la garderie. Comme toujours, les enfants se sont beaucoup amusés à socialiser et à jouer en français, ce qui leur a offert une occasion unique pendant les mois d'été où de telles activités sont rares. Un grand merci à tous ceux qui ont amené leurs enfants à ces événements ; votre soutien est très apprécié!

This summer, we were thrilled to welcome Mia back to our team! Mia organized three engaging activities for the kids in our community and our friends at the daycare. As always, the children had a fantastic time socializing and playing in French, providing a unique opportunity for them during the summer months when such activities are rare. A heartfelt thank you to everyone who brought their kids to these events; your support is greatly appreciated!





Annonces du Village de Zenon Park

The Water Treatment Plant

We're on the home stretch They are now finishing up the inside of the tower and after it cures, we will begin the process of refilling it with water. Until the samples come back as potable, we are still under a boil water advisory and asking that you continue to conserve water.

Thank you for your continued patience and cooperation.

Municipal Elections - Call for Nominations

Municipal Elections are on November 13th, 2024. Is now the time to make a difference in your community? Consider putting your name forward. Nominations close October 9th at 4 p.m.

Apartment Available for Rent at Park Lodge

751 2nd Avenue West in **ZENON PARK**

This Clean, 1 Bed 1 Bath apartment Quiet and close to all amenities. \$550 per month with a damage deposit of one month's rent needed before moving in. Fridge and Stove included. Energy, water, sewer, garbage and recycling included. Laundry in basement. References required.

To apply or to get more information, Contact Lina at 306-717-2956.

La station de traitement d'eau

Nous sommes dans l'étape finale - Ils finissent maintenant l'intérieur de la tour et une fois qu'elle sera sèche, nous commencerons de le remplir avec de l'eau. Tant que les échantillons ne seront pas concluants, nous resterons en alerte pour faire bouillir l'eau et vous demandons de continuer à économiser de l'eau.

Merci pour votre patience et de votre coopération continue.

Élections Municipales - Appel à Candidatures

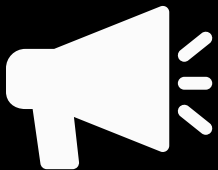
Les élections municipales auront lieu le 13 novembre 2024. Voulez-vous faire une différence dans votre communauté? Si oui, nous vous encourageons de soumettre votre candidature. Les candidatures se clôturent le 9 octobre à 16 h.

Appartement Disponible à Louer au Park Lodge

751 2e Avenue Ouest à **ZENON PARK**

Cet appartement (1 chambre, 1 salle de bain) est propre, tranquille et proche de toutes les commodités. 550 \$ par mois avec un dépôt de garantie d'un mois de loyer requis avant l'emménagement. Réfrigérateur et cuisinière inclus. Électricité, eau, égouts, ordures et recyclage inclus. Buanderie au sous-sol. Références requises.

Pour postuler ou obtenir plus d'informations, contactez Lina au 306-717-2956.



**MUNICIPAL
ELECTION
FORMS**

ZENONPARK.COM



**VILLAGE
ADMINISTRATOR
FOR ZENON PARK**



Mandala Workshop



50⁺
**CONSEIL
CULTUREL
FRANSASKOIS**
Les arts, c'est de l'or!

SASK LOTTERIES





Zenon Park
Community Partners

Zenon Park WINTER trade show

SATURDAY NOVEMBER 9TH
FROM 10AM TO 4PM
AT THE ZENON PARK COMMUNITY HALL

There's something for everyone!

FOOD & DRINKS AVAILABLE

TABLES \$20 EACH

FOR MORE INFORMATION & TABLE BOOKINGS, CALL OR TEXT JEN AT 306-873-0386



CONTACTEZ-NOUS!

639 470-6699

www.s55.ca

Service 55+



TROUVER DE
L'AIDE POUR VOUS!

Service 55+ est une plateforme de services (GRATUITS jusqu'en 2025) pour les aînés francophones de la Saskatchewan en perte de mobilité. Nous sommes là pour vous aider selon vos besoins!

NOS SERVICES

- ✓ Visites à domicile
- ✓ Aide avec les courses
- ✓ Travaux autour de la maison
- ✓ Appels amicaux

Exemples de services offerts à Zenon Park:

- Entretien de la pelouse,
- Jardinage
- Petits travaux ménagers
- Visites amicales
- Livraison d'épicerie
- Dépannage pour des petits travaux de bricolage
- ET PLUS!

Ça vous intéresse?

Contactez Pauline Tardif, nouvelle contractuelle Vitalité 55+, qui offre des services aux aînés à Zenon Park.

Pour plus d'informations:

blancheneige65@gmail.com



Financé en partie par
l'Initiative Bien vieillir chez soi
du Gouvernement du Canada

Canada



50

*Joyeux anniversaire
à un couple exceptionnel qui
vient de célébrer ses 50 ans
d'amour et de tendresse!*

Votre belle célébration, entourée de vos familles et amis, était à la hauteur de ce que vous méritez. Que cette nouvelle année soit remplie de bonheur, de santé et de merveilleux souvenirs ensemble!

*Happy anniversary to an
exceptional couple who just
celebrated 50 years of love and
affection!*

Your beautiful celebration, surrounded by family and friends, was truly deserving of you both. May this new year be filled with happiness, health, and wonderful memories together!



Sylvia et Clément avec leurs enfants
(de gauche à droite)
Jasmine, Firmin et Camille



Announcements from the Pouponnière Co-operative Daycare Center

What a summer we had at our center! It was busy for both July and August.

It was great to see the children learn new things each week as the staff prepared activities and crafts related to different themes.

We were able to bring in guests to teach us new things as well! Thank you to the following people / groups:

- Khrystyna for teaching the children about her Ukrainian Culture (making perogies, flower crowns and yarn dolls)!
- Our staff who taught the children how to grow a garden and pick the crop, make ice cream, how to be a kind friend and many more great activities.
- Colleen Walton for teaching our children Line-dances!
- Those who have donated fresh veggies!
- Those who donated or lent us items that fit our theme weeks.

We can't wait to see what this new school year will bring to our center.

IMPORTANT DATES:

September 16th - Playdough Day
September 17th - Harvest Day
September 23rd - Leaves & Trees
September 25th - Pajama Day
September 27th - Birthday Celebration
September 30th - Truth & Reconciliation Day

Quel été nous avons eu dans notre centre! Cela a été chargé pour juillet et août.

C'était merveilleux de voir les enfants apprendre de nouvelles choses chaque semaine alors que le personnel préparait des activités et des bricolages liés à différents thèmes.

Nous avons également pu inviter des intervenants pour nous enseigner de nouvelles choses! Merci aux personnes et groupes suivants :

- Khrystyna pour avoir appris aux enfants sa culture ukrainienne (préparation de 'perogies', couronnes de fleurs et poupées en fil)!
- Notre personnel qui a appris aux enfants à cultiver un jardin et à récolter les produits, à faire de la crème glacée, à être un ami bienveillant et bien d'autres activités géniales.
- Colleen Walton pour avoir enseigné à nos enfants des danses en ligne!
- Ceux qui ont fait don de légumes frais!
- Ceux qui ont fait don d'objets ou qui nous ont prêté des choses en rapport avec nos semaines thématiques.

Nous avons hâte de voir ce que cette nouvelle année scolaire apportera à notre centre.

DATES IMPORTANTES :

16 septembre - Journée de la pâte à modeler
17 septembre - Journée de la récolte
23 septembre - Feuilles et arbres
25 septembre - Journée pyjama
27 septembre - Célébration d'anniversaire
30 septembre - Journée de la vérité et de la réconciliation



NOW HIRING!



**Formulaire
d'adhésion
de l'AFZP
pour les
membres
(2024-2025)**



Help us spread the word:

Our local daycare is in search of Part-Time and Casual Early Childhood Educators!

Job Requirements Include: First Aid/CPR certificate (or willing to obtain), and a sincere and genuine interest in young children and their families. Successful candidates will be required to undergo a criminal record check & vulnerable child record check.

For more information and details on how to apply, please contact Rhiannon at zpdaycare@hotmail.com or call 306-767-2214

Casual Position

Education: Not required, we offer opportunities to further your education in childcare if interested!

Wage: \$15.00 - \$17.00 depending on ECE Level

Hours: Dependant on current enrollment

Part Time Position

Education: Not required to start, we offer opportunities to further your education in childcare!

Wage: \$15.00 - \$17.00 depending on ECE Level

Hours: 25-35 hours per week

Services Offered by the AFZP

Accès à l'internet et un ordinateur



Internet access and to computer

Ventes de livres, dictionnaires et cartes de souhaits en français



French books, dictionaries, and greeting cards available for purchase

Vente de sirop d'érable, miel, légumineuses et articles faits à la main



Maple syrup, honey, legumes, and handmade items available for purchase

Location gratuite de films et livres en français



Free French movie & book rentals

Production du Bonjour Zenon Park



Publication of the Bonjour Zenon Park

Traduction de textes de l'anglais au français pour des groupes à but non lucratif



Translation services (English to French) for non-profit groups

Services de photocopies et numérisation de fichiers



Photocopy & scanning services

Information sur les services en français en province



Information about French services in the province

Informations sur La Route Historique de Zenon Park



Information on the Historical Route of Zenon Park

Location de tables, chaises et nappes



Table, chair, & tablecloth rentals

School's Back! What's New at NDV?

U

E

Écrit par M. Ben LeBlanc

L'année scolaire 2024-2025 a bien commencé! Élèves et personnel sont prêts à se mettre à la tâche. Je suis de retour comme directeur et prêt à travailler en équipe pour assurer la réussite de nos élèves. Il y a maintes activités de planifier : La Messe et dîner de la rentrée le 13 septembre, les cours branchés, le club étudiant, les cours de conduite. Les repas chauds commenceront au mois d'octobre et l'omnium de volleyball au début d'octobre.

Nous accueillons une nouvelle enseignante au secondaire, Madame Edith Mireille Mebouto Fotso. Elle s'engage déjà auprès des élèves et de l'école. De plus, le service d'autobus par Hertz présente trois nouveaux autobus de 70 passagers et trois nouveaux conducteurs. Les parents sont encouragés à discuter directement avec Hertz pour toutes questions.

Une nouvelle directive administrative est mise en place par le gouvernement qui vise à limiter l'accès aux cellulaires pendant les cours. Membres du personnel et élèves doivent respecter la nouvelle politique. Nous avons renouvelé notre engagement envers le français parlé pendant les cours (sauf l'anglais) et dans les couloirs. Notre but est de revoir le français comme langue utilisé en tout temps à l'école par les élèves et le personnel. Je souhaite une bonne année scolaire à tous ! N'hésitez pas d'appeler pour toutes questions.

It's been a great start to the 2024-2025 year! Staff and students are ready to work. I have returned as principal, and I am ready to work with the team for the success of our students. Many activities are planned: School mass and lunch on September 13th, cross country races, student club, driver's education, hot meals starting in October, and Omnium (CEF volleyball) at the beginning of October.

We welcome a new teacher, Madame Edith Mireille Mebouto Fotso. She is already fitting in with our school. Our new bus service by Hertz has sent us three new 70 passenger buses and 3 new drivers. We encourage parents to contact Hertz directly for any bussing questions.

This year the provincial government has imposed a ban on cellphones in the classrooms. Staff and students must comply to this new policy. We have renewed our engagement to use French within the building (except English classes). We hope to see a renewed pride by staff and students in always using the French language at school. I wish everyone an amazing 2024-2025 school year. Don't hesitate to call if you have any questions.

FWUL EUU L ÉHWTEAÏL!
DEJ | ÉHOWIT LEA!



LE PERSONNEL | THE STAFF

DE GAUCHE À DROITE | FROM LEFT TO RIGHT

Lucette Do Rego - AEI, Thérèse Dago - éducatrice, Colette Pelchat - secrétaire / préposée au centre de ressources, Jessica Hudon - AEI



NOS ENSEIGNANT.E.S | OUR TEACHERS

DE GAUCHE À DROITE, DERRIÈRE EN PREMIER
FROM LEFT TO RIGHT, STARTING AT THE BACK

Lina Brisco, Jacqueline Perrault-Cyr, Benoit LeBlanc, Mireille Fotso, Marlène Lia, Thérèse Dago, Micheline Julien, Marisa Bourgeois

I

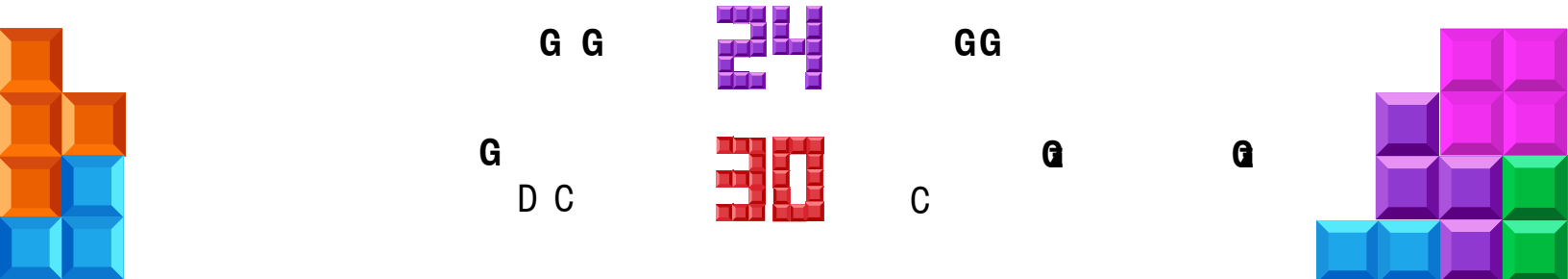
I

U

3

?

Dates to Remember for NDV School (September)



Investing in Learning French: A Gift for the Future of Our Children

COGNITIVE BENEFITS

Improved Brain Function

Bilingual children show **20-30%** better performance in problem-solving tasks.

Enhanced Memory

Learning a new language improves memory capabilities and overall cognitive abilities.



Meilleur fonctionnement mental

Les enfants bilingues montrent une performance de **20 à 30 %** meilleure dans les tâches de résolution de problèmes.

Amélioration de la mémoire

Apprendre une nouvelle langue améliore les capacités de mémoire et les compétences cognitives générales.

BÉNÉFICES COGNITIFS

ACADEMIC ADVANTAGES

Higher Test Scores

Students who study a second language score a higher average on standardized tests.

Improved Reading Skills & Access to More Literary Resources

Bilingual children demonstrate superior literacy skills in both their first and second languages.



Meilleurs résultats aux examens

Les étudiants qui étudient une seconde langue obtiennent des meilleurs résultats aux tests standardisés.

Meilleures compétences en lecture + accès à plus de ressources littéraires

Les enfants bilingues démontrent des compétences en littératie supérieures dans leur première et leur deuxième langue.

AVANTAGES ACADÉMIQUES

CAREER OPPORTUNITIES

Increased Employability

Bilingual individuals can earn an average of **10% more per year** compared to monolingual peers.

Global Job Market

French is the **5th most spoken language** worldwide, opening doors in over **29 countries**.



Employabilité Accrue

Les personnes bilingues peuvent gagner en moyenne **10% de plus par an** par rapport à leurs pairs monolingues.

Marché de l'emploi mondial

Le français est la **5ème langue la plus parlée** au monde, ouvrant des portes dans plus de **29 pays**.

OPPORTUNITÉS DE CARRIÈRE

CULTURAL AWARENESS

Cultural Sensitivity

Learning French fosters appreciation for diverse cultures, promoting tolerance.

Travel Opportunities

Knowledge of French enhances travel experiences in **French-speaking countries**.



Sensibilité culturelle

Apprendre le français favorise l'appréciation des cultures diverses, promouvant la tolérance.

Opportunités de voyage

La connaissance du français enrichit les expériences de voyage **dans d'autres pays francophones**.

CONNAISSANCES CULTURELLES

LONG-TERM BENEFITS

Delayed Onset of Dementia

Bilingual people have been shown to postpone the onset of dementia by an average of **4.5 years**.

Lifelong Learning

Bilingualism encourages a love for learning and adaptability throughout life.



Retard dans l'apparition de la démence

Les personnes bilingues ont montré qu'elles pouvaient retarder l'apparition de la démence de **4,5 ans** en moyenne.

Apprentissage durant la vie entière

Le bilinguisme encourage l'amour de l'apprentissage et l'adaptabilité tout au long de la vie.

AVANTAGES À LONG TERME

Alzheimer's Research UK. (2021). Speaking a second language shows benefits for Alzheimer's. Alzheimer's Research UK. <https://www.alzheimersresearchuk.org/news/speaking-second-language-shows-benefits-alzheimers/#:~:text=Previous%20studies%20have%20shown%20that,around%20a%204.5%20year%20delay>.
Bialystok, E. (2001). Bilingualism in development: Language, literacy, and cognition. Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CBO9780511605963>
Office of the Commissioner of Official Languages. (2022). Benefits of bilingualism. Government of Canada. https://www.clo-ocol.gc.ca/sites/default/files/Pays_to_be_Bilingual.pdf

Pour en savoir plus sur les écoles francophones en Saskatchewan et l'école Notre-Dame-des-Vertus, nous vous invitons à visiter leur site web à l'adresse suivante:
<https://bit.ly/NDV2024>



To learn more about Francophone schools in Saskatchewan and École Notre-Dame-des-Vertus, we invite you to visit their website at the following address:
<https://bit.ly/NDV2024>

Blagues, annonces, remerciements, anecdotes, images, et plus encore! Si vous souhaitez contribuer à cette page, envoyez-nous votre contenu à margo@afzp.ca.

Jokes, announcements, thank yous, anecdotes, images, and more! If you'd like to contribute to this page, email us your content to margo@afzp.ca

Désormais
disponible à l'AFZP!



Now available at the AFZP!



RAISING FUNDS AND AWARENESS FOR
CHILDHOOD CANCER

These boys are collecting Tabs for a local family who donate them to a Charity called Silver For Gold. This Organization donates funds from the Tabs, 70% to Childhood Cancer research & 30% goes directly to Saskatchewan families affected by childhood cancer.

You can bring your tabs to the AFZP!

They greatly appreciate your contribution!



Ces garçons aident une famille locale à collectionner des languettes de canette pour l'organisme Silver for Gold. Avec les fonds amassés des languettes, l'organisme donne 70% de l'argent pour financer la recherche de cancer affectant les enfants. L'autre 30% est donné pour appuyer des familles de la Saskatchewan affectées par le cancer.

Vous pouvez déposer vos tabs à l'AFZP!

Ils vous remercient beaucoup de votre contribution!



Comment naviguer
l'appli-mobile

How to Navigate the
Mobile Application

COMMENT ACCÉDER À LA VISITE | HOW
TO ACCESS THE TOUR... See more



Photo par/by Monica Ferré



Friendly reminder to
participants in the
upcoming Pumpkin
Growing Contest:

Weigh-in day is
October 20th at 1PM
at the Zenon Park
Community Hall!

Un rappel amical à
tous les participants du
concours de culture de
citrouilles :

La pesée des citrouilles
aura lieu le 20 octobre
à 13h au Centre
communautaire de
Zenon Park!



Collège Mathieu
FONDÉ EN 1918



Réseau Santé
en français
de la Saskatchewan

